



*Délai référendaire: 7 octobre 2021*

---

## **Arrêté fédéral portant approbation d'un protocole modifiant la convention contre les doubles impositions entre la Suisse et Chypre**

du 18 juin 2021

---

*L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse,*

vu les art. 54, al. 1, et 166, al. 2, de la Constitution (Cst.)<sup>1</sup>,  
vu le message du Conseil fédéral du 11 novembre 2020<sup>2</sup>,

*arrête:*

### **Art. 1**

<sup>1</sup> Le protocole du 20 juillet 2020<sup>3</sup> entre la Confédération suisse et la République de Chypre modifiant la Convention du 25 juillet 2014 entre la Confédération suisse et la République de Chypre en vue d'éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune<sup>4</sup> est approuvé.

<sup>2</sup> Le Conseil fédéral est autorisé à le ratifier.

<sup>1</sup> RS 101

<sup>2</sup> FF 2020 9091

<sup>3</sup> RO ...; FF 2020 9101

<sup>4</sup> RS 0.672.925.81

**Art. 2**

Le présent arrêté est sujet au référendum (art. 141, al. 1, let. d, ch. 3, Cst.).

Conseil des États, 18 juin 2021

Le président: Alex Kuprecht

La secrétaire: Martina Buol

Conseil national, 18 juin 2021

Le président: Andreas Aebi

Le secrétaire: Pierre-Hervé Freléchoz

Date de publication: 29 juin 2021

Délai référendaire: 7 octobre 2021